

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Faits d'Actualité

UNE PRIERE QU'IL FAUT RECITER ET FAIRE RECITER

L'histoire nous enseigne que chaque fois que le monde a été aux prises avec des difficultés les peuples chrétiens se sont tournés vers Dieu pour lui demander miséricorde et solliciter ses bienfaits.

En lisant l'histoire du monde nous voyons que depuis les premiers siècles le souverain Maître de toutes choses, le bon Dieu, a été obligé assez souvent de rappeler aux hommes le but de leur création. Nous avons le Déluge, la destruction de Sodome et Gomorrhe, les plaies d'Egypte, etc. Plus tard, depuis la venue du Messie, ce sont les guerres, les persécutions religieuses, les inondations, les tremblements de terre, la disette, etc.

La présente crise mondiale que nous traversons actuellement illustre de nouveau la puissance de Dieu sur ses créatures. L'or devant lequel tout le monde se prosternerait comme devant un dieu, depuis quelques années, va de plus en plus manquant. L'argent n'a plus sa puissance d'autrefois et malgré la science des hommes, le monde est bouleversé.

Les riches ont vu leurs coffres se vider par la diminution des valeurs de bourse; les magnats de la finance voient leurs projets s'écrouler, les capitaines d'industrie constatent l'erreur de leurs prévisions, le commerce est sur du sable mouvant, l'ouvrier n'a plus de travail malgré la robustesse de ses bras, l'enfant n'a plus sur la table son pain quotidien.

C'est qu'on a compté sans Dieu, qu'on a oublié que tout ce qui nous est donné sur la terre doit retourner au Maître suprême, à Dieu. L'homme a voulu tromper le but de sa création. Il s'est attaqué à l'enfant dans la famille et à l'école. L'homme ne voulait plus connaître Dieu.

On ne peut aimer et servir ce que l'on ne connaît pas. L'enfant à qui on a refusé l'instruction religieuse, n'a grandi que pour le matérialisme sans porter ses regards vers le ciel. Le Christ pouvait-il se laisser ignorer ainsi ?

Depuis deux ans les puissances de la terre cherchent en vain les moyens de ramener le monde aux conditions normales de vie. Notre Saint Père le Pape, et à sa suite les chefs des églises dissidentes, ont offert au monde le remède de tous les temps: la prière.

Nous citons ici à quelques temps l'exemple des milliers d'enfants hollandais qui récitent chaque jour une prière spéciale au Dieu de miséricorde.

Je me contenterai de ne révéler que ce que la loupe m'a fait voir. J'ai rencontré parfois des points emmêlés pour lesquels j'ai dû me servir d'un microscope.

L'examen au microscope est plus intéressant! Que de petits incidents il révèle — que de parasites il nous montre — que de bactéries on voit. Mais, trêve à tout ce bavardage, je commence mon travail!

LA PECHE — a été excellente, l'an dernier, dit l'hon. Tilley.

Le gouvernement a émis 23,852 permis de pêche et de chasse en 1931 dont 4,800 permis pour la perche.

En 1931, la province a vendu des droits de pêche sur 330 milles de rivières et 67 lacs.

186 saumons et 15 saumoneaux ont été capturés dans la rivière Restigouche en 1931, le poids total de ces poissons étant de 3,057 livres.

Les dix plus gros poissons capturés dans la Restigouche, l'an dernier, pesaient 34 et 35 livres.

Les sportsmen ont expédié 2,905 boîtes de saumons des gares du C. N. R. à Kedgwick, Matapédia et Upsalquitch, l'année dernière.

Il y avait 628 guides licenciés, dans la province, en 1931.

Les pêcheurs, demeurant hors de la province, ont augmenté de 8%. Le nombre total des permis a cependant diminué, spécialement ceux pour la chasse à l'original.

Les permis pour la chasse aux chevreuils ont par contre augmenté. De 10,860 qu'ils étaient en 1930 ils sont montés à 11,926 en 1931.

Néanmoins, le nombre de chevreuils abattus en 1931 a diminué. Le rapport du gouvernement compte que les chasseurs ont tué 447 originaux et 9594 chevreuils en 1931.

Ces chiffres ne comprennent pas les originaux que Léon a vus et les "deux" chevreuils abattus par le guide de Monsieur Plus et le Dr LaPorte.

En 1931, le gouvernement a poursuivi 181 personnes pour infractions à la loi de chasse. 160 ont été trouvées coupables, 44 ont été mis en prison, 40 ont reçu une sentence suspensive et la somme de \$3,075.00 a été perçue en amendes.

DU CHARBON — Il s'en produit au Nouveau-Brunswick. La production de l'an dernier montre cependant une diminution sur 1930.

La production totale de charbon a atteint l'an dernier 165,263 tonnes de 2240 livres. Le rapport prévoit une augmentation cette année, dans la production de la mine de Miramichi, pour le développement électrique de l'usine de Grand Lake.

235,986 gallons d'huile brute ont

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LE DOCTEUR GUSTAVE LEBON

Les plus grands hommes ne sont pas toujours ceux qui font le plus de bruit dans le monde. En fait, nous le savons tous, la renommée est personnellement fantaisiste, et souvent parfaitement injuste. Si une vedette du cinéma a un rhume de cerveau, la chose est "diffusée" aux quatre vents. Mais si des savants comme Boutroux ou Le Dastre passent de vie à trépas, cet événement ne révèle leur existence à une foule de gens. Si les danseuses canadiennes de l'Exposition Coloniale préfèrent les pommes de terre frites aux choux farcis, cela fait le tour de la presse à grand renfort de commentaires. Mais lorsqu'un homme tel que le docteur Le Bon disparaît, il n'est guère que les revues scientifiques françaises qui lui consacrent une notice nécrologique. Cependant, Le Bon, qui vient de mourir dans sa quatre-vingt dixième année, avait été un des plus grands vulgarisateurs du domaine scientifique aussi bien que les domaines pédagogique, philosophique et psychologique du monde entier. Il a eu le surnom. Entre temps, il a publié des

LES FAITS SOUS LA LOUPE

La session provinciale siège depuis trois semaines.

Il s'est dit beaucoup de choses sinon toujours vraies, mais certainement du moins d'intérêt pour eux.

La lecture des nombreux rapports déposés à la Chambre ne laisserait guère de temps libre à celui qui aime la partie de bridge, après souper, ou la partie de hockey.

Et d'ailleurs tous ces rapports sont publiés en anglais comme si nous n'en payions pas une bonne partie de la préparation.

Les journaux français de la province — il n'y en a que deux, un quotidien et un hebdomadaire — ont ainsi la tâche de traduire ces rapports s'ils veulent les mettre sous les yeux de leurs lecteurs.

Le rédacteur du "Madawaska" m'a demandé, ces jours derniers, d'appuyer ma loupe sur ces rapports et d'en tirer les faits les plus intéressants.

Je me contenterai de ne révéler que ce que la loupe m'a fait voir. J'ai rencontré parfois des points emmêlés pour lesquels j'ai dû me servir d'un microscope.

L'examen au microscope est plus intéressant! Que de petits incidents il révèle — que de parasites il nous montre — que de bactéries on voit. Mais, trêve à tout ce bavardage, je commence mon travail!

LA PECHE — a été excellente, l'an dernier, dit l'hon. Tilley.

Le gouvernement a émis 23,852 permis de pêche et de chasse en 1931 dont 4,800 permis pour la perche.

En 1931, la province a vendu des droits de pêche sur 330 milles de rivières et 67 lacs.

186 saumons et 15 saumoneaux ont été capturés dans la rivière Restigouche en 1931, le poids total de ces poissons étant de 3,057 livres.

Les dix plus gros poissons capturés dans la Restigouche, l'an dernier, pesaient 34 et 35 livres.

Les sportsmen ont expédié 2,905 boîtes de saumons des gares du C. N. R. à Kedgwick, Matapédia et Upsalquitch, l'année dernière.

Il y avait 628 guides licenciés, dans la province, en 1931.

Les pêcheurs, demeurant hors de la province, ont augmenté de 8%. Le nombre total des permis a cependant diminué, spécialement ceux pour la chasse à l'original.

Les permis pour la chasse aux chevreuils ont par contre augmenté. De 10,860 qu'ils étaient en 1930 ils sont montés à 11,926 en 1931.

Néanmoins, le nombre de chevreuils abattus en 1931 a diminué. Le rapport du gouvernement compte que les chasseurs ont tué 447 originaux et 9594 chevreuils en 1931.

Ces chiffres ne comprennent pas les originaux que Léon a vus et les "deux" chevreuils abattus par le guide de Monsieur Plus et le Dr LaPorte.

En 1931, le gouvernement a poursuivi 181 personnes pour infractions à la loi de chasse. 160 ont été trouvées coupables, 44 ont été mis en prison, 40 ont reçu une sentence suspensive et la somme de \$3,075.00 a été perçue en amendes.

DU CHARBON — Il s'en produit au Nouveau-Brunswick. La production de l'an dernier montre cependant une diminution sur 1930.

La production totale de charbon a atteint l'an dernier 165,263 tonnes de 2240 livres. Le rapport prévoit une augmentation cette année, dans la production de la mine de Miramichi, pour le développement électrique de l'usine de Grand Lake.

235,986 gallons d'huile brute ont

ments, les accidents mortels sur les routes ont diminué de 40% sur l'année précédente.

La somme de \$996,260.98 a été dépensée pour le CHOMAGE dans la province, durant l'automne de 1930 et le printemps de 1931.

Le trésor provincial a contribué à cette somme le montant de \$523,293.-45, le gouvernement fédéral pour le montant de \$372,967.53.

Pendant cette période, 20,000 hommes ont été employés et une somme de \$3,899.30 a été donnée en secours direct.

D'après la loi fédérale du secours aux chômeurs, adoptée en 1930, la province reçoit du Dominion une somme de \$500,000, dont \$46,000 fut mis de côté pour couvrir la moitié de la réduction sur les droits de coupe de bois, et \$75,000 pour le Musée provincial à St-Jean. Le reste fut distribué aux villes, villages et comtés.

La ville d'Edmundston a dépensé \$2,158.43. Elle reçut \$3,000 de la province et \$3,000 du Dominion.

St-Léonard fit des travaux pour \$3,969.71 et obtint un remboursement de \$997.43 de la province et une somme semblable du fédéral.

Dans le comté de Madawaska, la somme de \$45,454.73 a été dépensée pour venir en aide aux chômeurs. La province contribua le montant de \$35,229.09 et le fédéral \$12,225.64.

L'enregistrement des automobiles en 1931 a rapporté à la province la somme de \$369,207.42; c'est une diminution de \$31,732.58 sur l'an dernier.

Ceci s'explique par le grand nombre qui n'ont pas le moyen d'acheter des licences pour leur auto l'an dernier. Ce nombre augmentera probablement cette année.

Par contre, la TAXE sur la Gazoline a rapporté la somme de \$699,978.44, excédant de plus de \$24,000 les estimés du budget.

En 1931, il y avait 12 autos d'étrangers à Frédéricton, donnant au trésor la somme de \$84.00.

En 1925, l'enregistrement montra 17,420 autos et 1358 camions; les licences rapportaient cette année-là, \$502,147.80.

En 1931, il y avait dans la province 29,223 autos de promenade, 3,948 camions, 96 camions convertibles, 62 autos, 75 tracteurs, 654 "trailers", 178 motocyclettes, 45 coëssilards, 178 distributeurs d'auto.

Avec l'augmentation des permis et de la taxe sur la gasoline, cette année, le gouvernement prévoit une augmentation de revenus de plus d'un demi million.

PASSIM.

Le Père de sa Majesté

Un journal dont le nom indique assez qu'il parait le matin avait publié un article sur Mlle Oulsson, élue "Miss France" pour 1932. Le père de la jeune fille, avocat à Nico, a envoyé à ce quotidien la lettre suivante qui se passe de commentaires:

M. le rédacteur en chef — A l'occasion du concours de beauté dont ma fille est l'héroïne maternelle, vous avez sacrifié à la frivolité en faisant sur mon nom, dans votre numéro du 20 courant, une publicité que d'aucuns peuvent approuver et que, pour mon compte, je déplore.

Je reconnais que parlant de mon enfant, il vous était difficile de ne pas citer mon nom, mais, pour moi, l'avoir fait suivre de mon état? Cette précision m'oblige à faire connaître à vos lecteurs que je ne suis pour rien à cette étrange éducation qui vient d'aboutir à un concours de beauté.

J'aurais voulu une bonne mère de famille, mais le destin malicieux m'a donné une reine éphémère!

Le doute sur la parenté n'étant plus permis, que l'on sache du moins que je réprouve ces concours de beauté, d'une moralité douteuse, qui conduisent de malheureux enfants vers l'abîme sans fond de déceptions et des regrets.

ALEXANDRE CAISSON
avocat au barreau de Nico

L'APOSTOLAT LAIQUE

"De par leur saint baptême, les laïques ont dans l'Eglise, quelque dans la plus parfaite obéissance aux autorités ecclésiastiques, le droit de faire du bien, et ce droit, il le leur faut reconnaître et les aider à l'exercer".

S. E. Mgr VILLENEUVE.



IL EGAIERAIT VOTRE FOYER

LE VOULEZ-VOUS ?

Donner un foyer catholique à un enfant orphelin est une des plus grandes œuvres de charité qu'une famille puisse faire. L'Association Catholique pour trouver des foyers pour les orphelins du Nouveau-Brunswick vous fait appel pour lui aider dans cette grande œuvre de charité, en donnant abris à ces enfants. Serez-vous intéressé à adopter un enfant? Tous les détails voulus vous seront adressés sur demande, par The CATHOLIC HOME FINDING ASSOCIATION of New Brunswick, (J. P. Coughlin, Sec.) P. O. Box 157, St. John, N. B.

Association conduite par les C. de Colomb du N.-B.



Christie's De Luxe SHORT BREAD

Le dernier mot de Christie en fait de Qualité... extra-riches... extra-délicieux... extra légers... et toujours aussi frais que possible.

DOMINION STORES LIMITED

"WHERE QUALITY COUNTS"

Valeurs Speciales - Special Values

FEVES au LARD avec ou sans Sauce aux Tomates — Plain or Tomato S. 2 Btes No. 3 Tins 29c

Clark's PORK and BEANS

Qualité — STANDARD — Quality

BLE-D'INDE, Bte No. 2 CORN, No. 2 Tin 3 Tins boîtes

POIS, Tam. 4, bte 2, PEAS, Sve. 4, No. 2 Tin 25c

TOMATES, gr. bte TOMATOES, lge Tin 25c

SAVON-Lux Toilet SOAP 2 morceaux cakes 15c

Nettoyeur Classic Cleanser 2 tins btes 15c

Biscuits aux Figues MARVEN'S FIG BARS 2 liv. lbs. 25c

BISCUITS SODA MARVEN'S Waxtite SODAS 2 liv. lbs. 25c

SAUMON ROSE 2 gr. btes tall tins 25c

Caledonia PINK SALMON

CACAO Pesé, liv. Bulk COCOA, lb. 15¢

SAVON P. & G., 10 barres P. & G. SOAP, 10 bars 39¢

MARMALADE — Orange 25¢

Pot — 40 oz — Jar 15¢

CHLORURE de Chaux, bte 15¢

CHLORIDE of Lime, tin 15¢

Extra Special

SOUPE aux Tomates, 3 btes 25¢

Campbell Tom. Soup, 3 tins 25¢

Biscuit SODA, chaudière 35¢

Marven's SODAS, pail 25¢

PECHON Delmont, la bte 25¢

Delmont PEACHES, tin 27¢

Ananas tranchés Hunt, bte 15¢

Sliced PINEAPPLE, tin 15¢

MACARONI péché, 2 liv. 39¢

Bulk MACARONI, 2 lbs 39¢

BALAIS Simr, chacun

Simm's BROOM, each

SPECIAL!

PAPIER de Toilette "Everything" Toilet PAPER.

6 roul. rolls 23¢

SPECIAL!

FROMAGE Kraft, ordinaire ou avec piment

Kraft CHEESE, Pimento or plain

1/2 lb. Box Bte 1/2 liv. 17¢

POUR LE JEUNE DU CAREME

SHREDDED WHEAT

TOUT CUIT
LE METS IDEAL POUR
LE CAREME—LEGER
ET NUTRITIF

Fait au Canada avec du Blé canadien

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

Recommandé par les meilleurs diététistes

Nutritif, à saveur exquise et à bon marché, le sirop de maïs CROWN BRAND est admis par les meilleurs diététistes comme le mets par excellence pour la santé.

SIROP MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND

THE CANADA STARCH CO., Limited, MONTREAL

S.V.P., se procurer un exemplaire des "Meilleurs Recettes de Canada", 25 centes pour frais de poste.

NON. ADRESSE

FRUITS GROCERIES

"WHERE QUALITY COUNTS"

Valeurs Speciales - Special Values

FEVES au LARD avec ou sans Sauce aux Tomates — Plain or Tomato S. 2 Btes No. 3 Tins 29c

Clark's PORK and BEANS

Qualité — STANDARD — Quality

BLE-D'INDE, Bte No. 2 CORN, No. 2 Tin 3 Tins boîtes

POIS, Tam. 4, bte 2, PEAS, Sve. 4, No. 2 Tin 25c

TOMATES, gr. bte TOMATOES, lge Tin 25c

SAVON-Lux Toilet SOAP 2 morceaux cakes 15c

Nettoyeur Classic Cleanser 2 tins btes 15c

Biscuits aux Figues MARVEN'S FIG BARS 2 liv. lbs. 25c

BISCUITS SODA MARVEN'S Waxtite SODAS 2 liv. lbs. 25c

SAUMON ROSE 2 gr. btes tall tins 25c

Caledonia PINK SALMON

CACAO Pesé, liv. Bulk COCOA, lb. 15¢

SAVON P. & G., 10 barres P. & G. SOAP, 10 bars 39¢

MARMALADE — Orange 25¢

Pot — 40 oz — Jar 15¢

CHLORURE de Chaux, bte 15¢

CHLORIDE of Lime, tin 15¢

Extra Special

SOUPE aux Tomates, 3 btes 25¢

Campbell Tom. Soup, 3 tins 25¢

Biscuit SODA, chaudière 35¢

Marven's SODAS, pail 25¢

PECHON Delmont, la bte 25¢

Delmont PEACHES, tin 27¢

Ananas tranchés Hunt, bte 15¢

Sliced PINEAPPLE, tin 15¢

MACARONI péché, 2 liv. 39¢

Bulk MACARONI, 2 lbs 39¢

BALAIS Simr, chacun

Simm's BROOM, each

SPECIAL!

PAPIER de Toilette "Everything" Toilet PAPER.

6 roul. rolls 23¢

SPECIAL!

FROMAGE Kraft, ordinaire ou avec piment

Kraft CHEESE, Pimento or plain

1/2 lb. Box Bte 1/2 liv. 17¢